

ASSOCIATION DES ÉTATS DE LA CARAÏBE (AEC)

XXIV^e RÉUNION DU COMITÉ SPÉCIAL SUR LE TOURISME DURABLE ET II^e RÉUNION PRÉPARATOIRE DE LA III^e RÉUNION DES MINISTRES DU TOURISME DE LA GRANDE CARAÏBE (RMT-3)

Port d'Espagne, Trinité-et-Tobago, les 16 et 17 juillet 2013

RAPPORT DU SECRÉTARIAT

XXIII^e Réunion du Comité spécial sur le Tourisme durable (CSTD-23)

Ce rapport couvre les principales activités entreprises par la Direction du Tourisme durable de l'AEC depuis la XXIII^e Réunion du Comité spécial sur le Tourisme durable (CSTD-23), tenue à Managua, en République du Nicaragua, les 28 et 29 juin 2012.

La *CSTD-23* a eu lieu sous les auspices de l'ancien Ministre du Tourisme de la République du Nicaragua, Monsieur Mario Salinas Pasos, en sa qualité de président du Comité spécial. Trente (30) délégués ont assisté à la réunion, y compris des représentants de dix (10) États membres ; d'une organisation internationale, l'Organisation mondiale du Tourisme des Nations Unies (OMT) ; et des deux observateurs fondateurs : le Secrétariat pour l'Intégration touristique centraméricaine (SITCA) et l'Organisation du Tourisme de la Caraïbe (OTC). La CSTD-23 a passé en revue les progrès réalisés et les projets approuvés présentés pour faire avancer le Programme de travail sur le Tourisme durable. Le Rapport de la CSTD-23 est diffusé dans le document **AEC/2013/CSTD-24/INF.02**.

La Direction aimerait signaler tout particulièrement l'*Institut du Tourisme du Nicaragua (INTUR)*. À cet égard, elle note avec reconnaissance et gratitude l'engagement et le soutien de l'INTUR, qui a assuré la présidence du CSTD pendant deux années consécutives, 2011 et 2012, et ses efforts déployés en contribuant au déroulement et à l'avancement du Programme de travail sur le Tourisme Durable. La Direction reste reconnaissante pour le leadership fourni, la générosité offerte et l'intérêt et l'enthousiasme manifestés, aussi bien en dirigeant qu'en facilitant les projets et activités de la Direction.

Bureau exécutif du Comité spécial sur le Tourisme durable pour 2013

À l'occasion de la *XVIII^e Réunion ordinaire du Conseil des ministres de l'AEC*, tenue à Panama, en République du Panama, le 18 février 2013, les nouveaux membres des Bureaux exécutifs des Comités spéciaux de l'AEC ont été élus pour l'an 2013. La composition du Bureau exécutif nouvellement élu du Comité spécial sur le Tourisme durable est comme suit : Présidence : Conseil régional de la Martinique ; Vice-présidence : République bolivarienne du Venezuela et Costa Rica ; Rapporteur : République de Trinité-et-Tobago. La Direction remercie et félicite le nouveau Bureau du CSTD et reconnaît en particulier le soutien reçu du Conseil régional de la Martinique en sa qualité de président du CSTD, et de l'assistance et de la générosité de la République de Trinité et Tobago à travers son Ministère du Tourisme et du Tourism Development Company Limited (TDC), facilitant la 24^{ème} Réunion du Comité spécial sur le Tourisme Durable. En outre, la Direction réitère sa volonté et son engagement à travailler avec

la nouvelle direction du CSTD pour faire avancer le Programme de travail sur le Tourisme durable de l'AEC.

LE PROGRAMME DE TRAVAIL SUR LE TOURISME DURABLE

Dans le cadre de la mise en œuvre du Programme de travail sur le Tourisme durable (PTTD) 2012-2013, la Direction du Tourisme durable a continué à faire avancer les projets en cours dans les quatre domaines programmatiques, approuvés lors de la XX^e Réunion du Comité spécial sur le Tourisme durable (CSTD-20).

Relativement aux activités de la Direction durant cette période, parmi ses principales activités, conformément à l'Accord 12/11 du Conseil des ministres sur le Programme de travail, la Direction a contribué aux Rapports du Bureau du Secrétaire général en fournissant des informations sur l'exécution du Programme de travail. À cet égard, la contribution de la Direction a fait partie du Rapport du Secrétariat soumis à la XVIII^e Réunion ordinaire du Conseil des ministres et ultérieurement au Cinquième Sommet des Chefs d'État et/ou de gouvernement de l'AEC, tenu à Pétion-Ville, en République d'Haïti, le 26 avril 2013.

En présentant des considérations pour la poursuite du Programme de travail durant la période 2014-2015, la Direction a diffusé le document **AEC/2013/CSTD-24/W.P.01**. La Direction maintient sa recommandation que, comme une approche stratégique pour faire avancer les projets, réaliser les objectifs du programme et faire face aux priorités régionales, il y a un besoin pressant des **États membres et membres associés de défendre chaque initiative** et de soutenir par ce biais la mise en œuvre, ainsi que la prise de contact avec des agences de développement et entités du secteur privé en vue d'un partenariat et d'un financement.

En ce qui concerne l'exécution des différents domaines programmatiques, les principales activités entreprises sont comme suit :

1. Création de la Zone de Tourisme durable de la Caraïbe (ZTDC)

Au moment de l'élaboration de ce rapport, la Convention de la ZTDC a été signée par tous les 25 États membres de l'AEC et un membre associé. Toutefois, elle nécessite la ratification de trois pays supplémentaires. Du nombre total de signatures du Protocole obtenues (14), 9 proviennent d'États qui ont déposé des instruments de ratification de la Convention principale. Par conséquent, 6 signatures additionnelles sont requises. Il est essentiel que le **principal instrument juridique** sur le tourisme durable pour la Grande Caraïbe, la **Convention pour la Création de la Zone de Tourisme durable de la Caraïbe (ZTDC) et son Protocole**, soit ratifié et mis en vigueur. Le soutien des Ministres du Tourisme est un catalyseur crucial dans la promotion des actions nécessaires dans chaque État. À cet égard, le Secrétariat a poursuivi ses efforts pour encourager les États membres et membres associés qui ne l'ont pas encore fait, à ratifier la Convention et son Protocole. Une mise au point sur la Convention de la Zone de Tourisme durable de la Grande Caraïbe et son Protocole est diffusée dans le document **AEC/2013/CSTD-24/INF.03**.

Simultanément, dans le but de créer un environnement favorable pour l'établissement, la promotion et le développement futur de la ZTDC, la Direction a avancé dans les domaines suivants :

- a. La Direction collabore avec le Conseil Régional de la Martinique sur le projet pour le développement de la composante « Mécanisme de Coopération régionale (MCR) » de la ZTDC. À cet égard, les consultations ont pris fin et le service de consultation devrait commencer. Ce projet facilitera l'expansion du Projet sur les Indicateurs de Durabilité pour inclure au moins une destination dans chaque État membre de l'AEC ; de même que le développement du site web de la ZTDC, pour améliorer les échanges entre les organisations touristiques nationales et locales et promouvoir l'utilisation d'indicateurs et d'outils connexes. Le Document conceptuel du Projet pour le MCR est diffusé dans le document **AEC/2013/CSTD-24/INF.04.**
- b. Au cours de la période en question, la Direction a produit deux publications du bulletin de la ZTDC « Dans la Zone », portant premièrement sur l'Art et l'Artisanat de la région et deuxièmement sur le Programme de travail sur le Tourisme durable. Le bulletin vise à mettre en évidence les efforts de l'AEC en vue de la mise en œuvre de la ZTDC et facilite l'échange d'informations et d'expériences. En outre, il promeut les initiatives, meilleures pratiques et activités du tourisme durable dans la Grande Caraïbe.
- c. Comme suite à une demande de la République du Nicaragua, en sa qualité de présidente du CSTD, pour étudier le « Renforcement de la ZTDC à travers l'adoption d'Indicateurs internationaux de Tourisme et de Compétitivité touristique définis par le Forum économique mondial, et liés aux Objectifs du Millénaire pour le Développement », la Direction a développé une proposition de Projet pilote portant sur la Mise en œuvre des Indicateurs régionaux du Tourisme durable de la ZTDC dans les communautés ethniques et autochtones de la Grande Caraïbe, alignés sur la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le Développement. L'objectif primordial est de contribuer au développement social et économique des communautés ethniques et autochtones, à travers le développement et/ou la mise en valeur du secteur du tourisme. Le document d'information sur ce projet est diffusé sous la référence **AEC/2013/CSTD-24/INF.05.**

2. Promotion du Tourisme Multidestination

Il existe actuellement trois projets dans le Programme de Tourisme Multidestination (TMD). Le premier est le *Forum des Dirigeants des Compagnies aériennes et Responsables du Tourisme*. À l'occasion de la CSTD-23, la Direction a présenté une proposition pour faire avancer cette initiative, qui comprend :

- La tenue d'une réunion des Dirigeants des Compagnies aériennes et Responsables du Tourisme en marge du Forum des Dirigeants des Compagnies aériennes de l'Association de Transport aérien de l'Amérique latine et des Caraïbes (ALTA).
- Une étude de compilation des différentes approches régionales et sous-régionales du TMD, avec des recommandations pour une Stratégie de TMD pour la Grande Caraïbe.
- Au niveau régional, l'institutionnalisation du TMD et de ses mécanismes de soutien.

Suite à la prise de contact avec l'ALTA, la Direction a mené des consultations concernant sa proposition de convoquer des réunions dans le cadre de la Journée de l'Aviation, qui rassembleraient les autorités régionales du Tourisme et du Transport et les Dirigeants des Compagnies aériennes pour les sous-régions d'Amérique centrale et de la CARICOM respectivement. La journée de l'Aviation de l'Amérique centrale a eu lieu à San Salvador, au

Salvador, le 12 avril 2013, et la Journée de l'Aviation des Caraïbes est prévue pour le 13 novembre 2013 à Cancun, au Mexique. La Direction collabore aussi bien avec l'Organisation du Tourisme de la Caraïbe (OTC) qu'avec l'ALTA pour l'organisation de cet événement. Un document de discussion sur la proposition de la Direction est diffusé dans le document **AEC/2013/CSTD-24/WP.02**.

Le deuxième projet est la création de *l'Association des Destinations de Croisières de la Caraïbe (ADCC)*. La SCST-23 a chargé le Groupe de travail ad hoc de l'ADCC (ADCC-GT), en collaboration avec le Secrétariat, de préparer un « *Rapport sur les progrès réalisés jusqu'à présent et de convenir des modalités pour la création de l'ADCC* ». Ce document intitulé : *Rapport et Analyse sur le Processus relatif à la création de l'Association des Destinations de Croisières de la Caraïbe (ADCC)*, a été transféré aux membres du Groupe de Travail Ad-Hoc pour l'ADCC le 11 janvier 2013. Les recommandations du groupe de travail affirment que l'ADCC ne devrait pas être établie comme une organisation régionale, mais que le tourisme de croisière devrait être incorporé comme un thème permanent du programme sur le Tourisme Multi-destinations du Programme de Travail du Tourisme Durable de l'AEC. De plus, il a été indiqué que les efforts devraient être focalisés sur l'obtention de plus de connaissances basées sur les échanges et données autour des études, symposiums et projets sur les problèmes d'intérêt mutuel aux destinations dans la Région et donc de faciliter un dialogue constant de coopération sur le Tourisme de Croisière dans la Grande Caraïbe. Le rapport de l'ADCC a été envoyé sous la référence **AEC/2013/CSTD-24/INF.06**.

Le troisième projet a été conçu comme une collaboration avec la Direction du Commerce et des Relations économiques extérieures de l'AEC. Ce projet, qui s'intitule *Tourisme de Croisière et Renforcement des Entreprises dans la Grande Caraïbe : Opportunités pour les Femmes*, fournira aux femmes possédant des micro-, petites et moyennes entreprises (MPME) dans l'industrie du tourisme, des outils de formation et de renforcement des capacités. Nous menons actuellement des *consultations avec des bailleurs de fonds* en vue d'obtenir un financement pour la mise en œuvre de ce projet.

3. Promotion des Langues et Cultures de la Grande Caraïbe

Les deux principaux projets poursuivis dans ce domaine sont *le Centre pour la Promotion des Langues et Cultures (CPLC)* et la mise en œuvre de *Programmes d'échanges d'étudiants* entre les pays de l'AEC pour la formation linguistique et l'immersion culturelle.

En ce qui concerne les réalisations pour la période, la République du Panama a *institutionnalisé officiellement le Centre de Coordination du CPLC*, en désignant à cet effet un personnel et un bureau au sein de son Ministère des Affaires étrangères. Du côté du Secrétariat, la Direction a réussi à concrétiser le *Groupe de travail du CPLC (CPLC-GT)*, composé des pays participants ci-après : la République du Panama, la République bolivarienne du Venezuela, la République de Trinité-et-Tobago et le Conseil Régional de la Guadeloupe, et a *tenu deux réunions* du groupe de travail. La Direction a aussi développé les *Modalités pour le recrutement d'un consultant pour formaliser les aspects opérationnels du CPLC*, en vue de faciliter la mobilisation de fonds par le Panama, en sa qualité de président du CPLC.

Un *Document conceptuel du Projet (PCD)* a été développé pour la composante relative à l'échange d'étudiants, y compris une estimation des coûts de la mise en œuvre globale du projet et du programme d'échange d'étudiants. On a aussi pris l'attache des États membres et partenaires régionaux, leur sollicitant des informations sur les bourses disponibles pour

l'apprentissage des langues. Simultanément, la Direction collabore avec l'Organisation du Tourisme de la Caraïbe (OTC) pour consolider une approche conjointe de la mise en œuvre pour 2013. À cet égard, une proposition a été soumise au Secrétariat du CARIFORUM en vue d'un financement éventuel dans le cadre de l'Accord de Partenariat économique (APE).

4. Création du Réseau régional pour la Protection et la Sécurité des Visiteurs

La Direction, en avançant dans ce domaine programmatique, a présenté à la CSTD-23 deux initiatives spécifiques, qui ont été approuvées. Il s'agit de *l'Atelier/Séminaire annuel de Renforcement des Capacités du Réseau régional pour la Protection et Sécurité des Visiteurs et du Projet pour le Développement d'un Programme de Vigilance touristique impliquant les jeunes*.

Comme suite à la réunion, la Direction a mené des activités de *mobilisation de partenariats et de financement* pour les activités précitées. Ces dernières ont reçu des éloges, toutefois aucun financement n'a été obtenu jusqu'à présent. La mise en œuvre du *Séminaire sur la Protection et Sécurité des Visiteurs*, qui avait été prévu en collaboration avec la *Tourism Development Company* de Trinité-et-Tobago (TDC), a été ajournée en raison de changements internes à la TDC, se traduisant par l'incapacité de la TDC à l'accueillir.

De même, les consultations avec les bailleurs de fonds en rapport avec le *Programme de Vigilance touristique impliquant les Jeunes*, tout en suscitant de l'intérêt, n'ont pas encore permis d'obtenir les fonds requis pour sa mise en œuvre. Ce projet reste une activité prioritaire et par conséquent la Direction poursuivra ses efforts pour mobiliser les ressources nécessaires. Cette initiative portera sur le transfert de connaissances, de meilleures pratiques et d'expériences des pays ayant mis en place des initiatives de Police touristique et facilitera l'offre de formation, d'assistance technique et ultérieurement de documentation pour renforcer les compétences des parties prenantes dans les domaines de l'application de la loi et du tourisme dans la région de la Grande Caraïbe. On fait appel aux États membres pour parrainer ou de promouvoir cette initiative. Le document d'information sur le Projet est diffusé sous la référence **AEC/2013/CSTD-24/ INF.09**.

Dans le cadre de ce domaine programmatique, la CSTD-23 a sollicité un *Document Conjoint sur la Protection et la Sécurité des Visiteurs dans le Grande Caraïbe*, de la part des Secrétariats régionaux : la Direction du Tourisme durable de l'AEC, l'OTC et le SITCA. À cet égard, une recherche a été entamée, dont la version initiale est diffusée dans le document **AEC/2013/CSTD-24/ INF.08**.

Par ailleurs, le Directeur a participé en tant qu'intervenant au *Programme de Formation sur la Sécurité touristique* organisé par l'Organisation des États américains (OEA), à Roseau, en Dominique, du 10 au 14 juin 2013. Il a fait une présentation sur les interventions de l'AEC en matière de promotion de la Protection et Sécurité des Visiteurs.

RÉUNIONS DE HAUT NIVEAU

L'AEC a tenu le *Cinquième Sommet des Chefs d'État et de Gouvernement* sous les auspices du Gouvernement de la République d'Haïti, le 26 avril 2013. Le Sommet, qui a eu lieu sous le thème *Revitaliser la Vision de l'Association des États de la Caraïbe pour une Grande Caraïbe renforcée et unie*, a été couronné de succès et a reçu la participation de 12 Chefs d'État et/ou

de gouvernement de la région. Les chefs de la région ont été accompagnés par des Ministres des Affaires étrangères et d'autres délégations de haut niveau de 24 États membres et membres associés, 4 observateurs fondateurs, 7 pays observateurs et des représentants de diverses organisations régionales et internationales. La Direction tient à féliciter la République d'Haïti pour une excellente réunion et les efforts exceptionnels déployés pour son organisation. Le *Plan d'Action de Pétion-Ville* émanant du Sommet, en ce qui a trait au tourisme durable est présenté sous le couvert du document **AEC/2013/CSTD-24/INF.13**.

En ce qui concerne les activités à venir, l'AEC fêtera son 20^e anniversaire en 2014. Le Mexique, président actuel du Conseil des ministres de l'AEC, a offert d'accueillir une rencontre spéciale des Chefs d'État et/ou de gouvernement pour célébrer cet événement notable. Des informations supplémentaires sont attendues et ces dernières vous seront transmises.

Comme convenu lors de la CSTD-23, la *Troisième Réunion des Ministres du Tourisme de la Grande Caraïbe (RMT-3)* se tiendra en 2013 ; la date spécifique reste à déterminer. La République du Nicaragua a généreusement offert d'accueillir cette réunion et il a été convenu d'aborder le thème : « *Améliorer la Compétitivité mondiale de l'Industrie régionale du Tourisme à travers le Développement durable de marchés à créneaux* ».

La RMT-3 fournira une plate-forme pour l'échange de connaissances et comprendra des études de cas et présentations sur les meilleures pratiques par les représentants des pays et experts régionaux et internationaux, relatives au développement et au renforcement des marchés à créneaux dans le domaine du tourisme régional. Une composante de renforcement des compétences sera incluse pour livrer des outils et stratégies dans les domaines suivants :

- Identification de marchés émetteurs pour les marchés à créneaux
- Points forts et faibles de chaque pays
- Marketing
- Développement et compétitivité des produits.

Un document de discussion sur la RMT-3 est diffusé sous la référence **AEC/2013/CSTD-24/INF.14**.

COOPÉRATION AVEC LES AGENCES RÉGIONALES ET INTERNATIONALES

Les consultations régulières avec les agences régionales travaillant dans le domaine du tourisme durable ont débouché sur une expression d'intérêt pour le développement d'un *Agenda Régional Conjoint* pour la gestion durable des destinations et la promotion du tourisme durable. Un des principaux objectifs consiste à obtenir un engagement et un soutien plus larges pour la ZTDC à l'échelle régionale. La Direction, en collaboration avec la République du Nicaragua, a organisé une *Réunion des Agences régionales du Tourisme sur le Tourisme durable*, à Managua, au Nicaragua, le 18 février 2013, qui a été couronnée de succès. Étaient présents des représentants du Partenariat CARIBSAVE, du Secrétariat d'Intégration touristique centraméricaine, de l'Organisation du Tourisme de la Caraïbe, de l'Organisation des États américains et de l'Organisation mondiale du Tourisme des Nations Unies. Parmi les principaux résultats, il a été convenu de créer un Réseau Régional/Groupe de Travail sur le Tourisme durable dans la Grande Caraïbe pour faciliter la coopération entre les organisations. Il a aussi été convenu d'organiser de futures réunions et activités, afin de poursuivre le dialogue entre les partenaires et de concrétiser les domaines de collaboration identifiés. Une Conférence conjointe de haut niveau est prévue en tant qu'activité de suivi, pour faciliter un échange interactif avec

la communauté de bailleurs de fonds. Le communiqué conjoint émanant de cette réunion est diffusé dans le document **AEC/2013/CSTD-24/INF.10**.

La Direction collabore également avec l'Agence française de Développement (AFD), qui a convenu de financer un projet abordant la Formation professionnelle dans le domaine du Tourisme. Ce projet, dans sa première phase, vise à commanditer une *Étude/Publication de recherche* pour documenter les besoins et priorités en matière de *Formation professionnelle dans le secteur du Tourisme dans la Grande Caraïbe*, dans le but de développer un Cadre pour le développement et la mise en œuvre d'un Programme global de Formation et de Renforcement des Compétences. Un document d'information sur ce projet est diffusé sous la référence **AEC/2013/CSTD-24/INF.11**.

La Direction a réussi à reprendre les discussions avec l'Organisation mondiale du Tourisme des Nations Unies (OMT) et est en train de mettre à jour les modalités d'un *Mémorandum d'accord* pour la coopération entre l'AEC et l'OMT. Le champ d'application du Mémorandum d'accord comprend la coopération dans le domaine des comptes satellites du tourisme ; du tourisme durable ; de la gestion des risques et des crises et de l'échange d'informations, d'expériences et de meilleures pratiques. Le projet de Mémorandum est diffusé dans le document **AEC/2013/CSTD-24/INF.12**.

DÉVELOPPEMENTS EN MATIÈRE DE RESSOURCES HUMAINES AU SEIN DE LA DTD

Le 3 mars 2013, le contrat de l'ancienne Directrice du Tourisme durable, Mme Gloria de Mees est arrivé à terme. Le 2 avril 2013, M. Julio Eduardo Orozco Pérez, citoyen de la République du Guatemala, a assumé les fonctions de Directeur du Tourisme durable.

Le 1^{er} avril 2013, le contrat de l'ancienne Assistante de recherche de la Direction, Mme Whitney Dulgar, a pris fin. Le 1^{er} juin 2013, Mme Rehanna Ramroop a rejoint l'équipe de la Direction en tant qu'Assistante de Recherche.

Tous les membres de la Direction ont été pleinement impliqués dans la préparation et organisation de la documentation pour cette réunion et les initiatives liées au déroulement du Programme de travail. À cet égard, les efforts et contributions des membres anciens et actuels de la Direction du Tourisme durable dans le cadre de la mise en œuvre du Programme de travail du Comité spécial sur le Tourisme durable sont très appréciés et ils méritent d'être félicités.